

# LES GROUPEMENTS DE JEUNES CRÉATEURS

Mise en place d'un outil nouveau au service des projets d'activités jeunes p. 5

# Grigny

INFORMATIONS

N° 259 - du 2 au 16 décembre 2005

● Site internet <http://www.grigny91.fr> ● adresse électronique [contact@grigny91.fr](mailto:contact@grigny91.fr)



**Déjà des centaines de visiteurs  
aux expositions et initiatives  
autour de Rahan aventurier  
de l'espèce humaine.  
La suite du programme  
en page 4.**

## Commerce local

La Ferme de Grigny, des fruits et légumes frais entre la Seine et la N7.

► page 2

## Après la crise des banlieues

Retrouvailles chaleureuses entre l'ensemble des protecteurs des équipements municipaux.

► page 3

## Jeunes championnes

Les minimes du collège Sonia Delaunay en haut du podium.

► page 6

## La saison des solidarités

Le Téléthon s'organise chez les sportifs de l'Usg. Les distributions des Restos du cœur reprennent le 6 décembre.

► page 6

## Bravo maestro !

L'orchestre de Massy a offert un concert magistral aux Grignois. La convention avec la mairie et l'association Décider a été renouvelée.

► page 7

## En attendant Noël

Quelques rendez-vous pour bien préparer le Réveillon.

► page 8

**Les Commandos percus donneront un spectacle tellurique  
le samedi 3 décembre à 18h30, à la Ferme neuve. C'est gratuit !**

► PRATIQUE

**MAIRIE DE GRIGNY**

19, Route de Corbeil, tél. 01 69 02 53 53  
Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi  
de 8h30 à 12h et de 13h 30 à 17h, le  
mardi jusqu'à 19h, samedi de 8h30 à  
12h.

**DECHETS**

Ramassage des encombrants : Patios,  
Grande Borne et Grigny2 le 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> ven-  
dredis du mois; Village le 1<sup>er</sup> samedi.

**DÉCHETS SPÉCIAUX**

Pots de peinture, huile de vidange,  
produits chimiques, batteries, piles, etc.  
sont à déposer aux ateliers municipaux  
le mercredi et le samedi de 9h à 12h

Renseignements : 01 69 05 14 41

(ateliers municipaux) et 01 69 02 53 53  
(Services techniques).

**COMMISSARIAT**

Rue Saint-Exupéry, tél. 01 69 02 42 18

**PHARMACIES DE GARDE**

Le soir à partir de 20h, le week-end et  
les jours fériés, appelez le commissariat.

**MÉDECINS DE GARDE**

Composez-le 01 69 25 91 91,  
et le 15 pour les urgences (SAMU 91).

**CONSULTATION**

**MEDICO-PSYCHOLOGIQUE**

Cette consultation gratuite s'adresse aux  
personnes qui ont du mal à vivre le  
quotidien. Une équipe composée de  
médecins, psychologue, infirmiers,  
assistantes sociales et secrétaire médi-  
cale vous reçoit en toute confidentialité  
du lundi au vendredi de 9h30 à 17h.  
CMP, 1, place du Quinconce, 91350,  
Grigny. Téléphone : 01 69 45 06 00

**POINT ACCUEIL ET ECOUTE**

**JEUNES DE GRIGNY**

**MORSANG-SUR-ORGE**

Structure d'accueil animée par quatre  
psychologues, pour les jeunes en  
difficulté morale. P.A.E.J. 16, place aux  
Herbes, tél. 01 69 21 66 59, du mardi  
au vendredi ; au collège Pablo-Neruda  
vendredi de 13h15 à 17h15, hors  
vacances scolaires.

**ECRIVAIN PUBLIC**

Permanences gratuites de Madame  
Myriam Rolland, écrivain public, le  
mardi de 10h à 11h30 et de 14h30 à 16h  
à la maison de quartier Pablo-Picasso,  
avenue des Sablons, 01 69 06 42 57 et le  
vendredi de 10h30 à 12h et de 14h30 à  
16h à la maison de quartier Marie-Curie  
Place aux herbes, 01 69 21 17 33.

**POLE D'ACCES AUX DROITS**

Ferme neuve, chemin du Plessis rensei-  
gnements au 01 69 02 45 70.

Permanences gratuites de services et  
d'associations pour accueillir, informer,  
orienter et accompagner les personnes  
en quête de conseils dans la défense de  
leurs droits, en toute confidentialité  
Sur rendez-vous uniquement.

**Médiavipp** : le mardi de 14h à 17h

**CIDF 91** : mardi, jeudi et vendredi, de  
9h à 12h ; et à la Maison de quartier  
Marie-Curie le mardi de 13h30 à 16h30.

**APCE** (Association pour le couple et  
l'enfant en Essonne) : mercredi de 10h à  
12h.

**Permanences d'avocats** : deux jeudis  
après-midi par mois, de 14h à 16h, à la  
Ferme neuve, service prévention, sur  
rendez-vous. Le Délégué du Médiateur  
de la République, Noël Huynh Kim  
Bang, les lundi et vendredi de 14h à  
17h. A la Ferme neuve, sur rendez-vous,  
ou sur place.

**NUMERO VERT**

Un répondeur est à votre disposition au  
0 800 441 651 (appel gratuit) pour toute  
suggestion, proposition et question concer-  
nant la vie de la cité. Si vous désirez une  
réponse, laissez vos coordonnées.

**— Vie des entreprises locales —**

La Ferme de Grigny

**La qualité à prix modérés**

Installée depuis novembre 2003 dans l'espace commercial de la Zac des Noues de  
Seine, sur la Nationale 7 en direction de Viry-Chatillon, La Ferme de Grigny, un  
super marché de 600 m<sup>2</sup>, fait désormais partie du paysage marchand grignois.

La rapide réussite de l'entre-  
prise a dépassé les prévisions  
de Moustapha Laqlach, son  
jeune créateur. «Je savais que  
c'était une bonne affaire, mais  
franchement je ne pensais pas que  
la mayonnaise prendrait si vite. Il  
faut tenir compte qu'il s'agissait  
d'une création et non d'un rachat  
d'une enseigne déjà existante. Il  
nous a fallu ramer et nous organi-  
ser pour faire connaître notre  
jeune marché.»

**Le fils du boulanger**

Pourtant, monter son entreprise  
n'était pas une démarche de tout  
repos pour Moustapha, qui a  
passé ses jeunes années en Corse.  
«Un enfant issu de l'immigration,  
doit toujours mettre les bouchées  
doubles pour assurer son avenir.  
Mais il faut savoir garder son  
calme, car si l'on persévère dans  
l'effort, il y a toujours une porte à  
ouvrir. Dans le grand trousseau de  
la vie, on finit par trouver la  
bonne clé pour ouvrir une porte  
d'espérance.»

Agé de 31 ans, Moustapha n'a pas  
un doctorat de philosophie mais  
une riche expérience de la vie.  
Faute de moyens financiers, ce fils  
de boulanger aujourd'hui à la  
retraite, a été contraint d'arrêter  
ses études en classe de 3<sup>e</sup>.  
Le commerce l'attire, il s'y intègre  
facilement. Il fait alors ses classes  
«sur le tas» et finit même, avant  
son affaire, à occuper le poste de  
responsable d'un super marché de  
fruits et légumes.



**Une porte s'ouvre**

En 2003, il décide avec deux amis  
de mettre ses économies en jeu et  
sollicite un prêt bancaire sur 7 ans  
pour lancer La Ferme de Grigny.  
C'était la seule solution qui s'impo-  
sait à Moustapha Laqlach, car il n'a  
reçu aucune aide à la création de  
jeune entreprise. «Pour en bénéfi-  
cier, il fallait que je sois au chômage  
au moins depuis six mois ! Or je  
n'étais pas chômeur. C'est comme  
si on nous incitait à être au chô-  
mage pour créer une entreprise.  
Donc n'ayant pas la «chance»  
d'être au chômage, je ne pouvais  
rien créer ! C'est absurde.»  
Même s'il garde un peu d'amer-

tume de ces années déjà loin-  
taines, il n'a aucune hésitation  
pour dire qu'il a bien fait de plon-  
ger dans le monde de l'entreprise.  
Aujourd'hui, avec ses deux amis et  
deux autres salariées, la Ferme a  
fait des petits. La qualité des  
fruits, légumes, produits laitiers à  
des prix raisonnables font de La  
Ferme de Grigny un marché de  
proximité loin du tumulte des  
hypers.  
C'est ce qui explique le succès de  
l'affaire.

La Ferme de Grigny  
RN7 91 210 Grigny  
Tél. 01 69 02 17 04  
Fax. 01 69 02 17 06

**Collecte sélective des déchets**

**Trois couleurs, Trois conteneurs, Trois raisons de trier avec l'agglomération Les lacs de l'Essonne**

Depuis 2001, à Grigny, la collecte sélective permet une gestion  
moderne et écologique des ordures ménagères.

Recycler nos déchets, c'est arrêter le gaspillage, diminuer la  
pollution et donc préserver l'environnement pour  
les générations futures.

EN triant les déchets avant de  
les jeter, les familles favorisent  
le recyclage et le traitement  
écologique. Les Grignois du  
Village, du Méridien ou des  
Patios, notamment, ont été les  
premiers à disposer des trois  
conteneurs nécessaires :

- vert pour les ordures ménagères classiques,
- bleu pour les journaux et les magazines,
- jaune pour les emballages en plastique (bouteilles, flacons), cartonnés (boîtes, tetra brick), en métal (conserves, aluminium, aérosols).

Depuis quelques jours, dans le  
quartier des Sablons à Grigny2, on

peut aussi trier et déposer séparé-  
ment ses déchets dans les locaux  
Propreté également accessibles  
par des trappes extérieures de la  
même couleur que les conteneurs,  
pour distinguer les journaux et  
magazines des emballages. Les  
bacs de couleur verte pour les  
ordures ménagères non recy-  
clables restent dans leur local ini-  
tial.

Cette opération de collecte sélec-  
tive a débuté partiellement. Elle  
est toutefois retardée de quelques  
mois pour certains immeubles des  
Sablons et des Tuileries, à cause de  
difficultés techniques rencontrées  
au cours de la réalisation des tra-  
vaux des halls et des locaux pro-  
preté inachevés aujourd'hui.

Le conseil syndical principal de  
Grigny2 et la SAGIM, en étroite  
collaboration avec la communauté  
d'Agglomération, l'ANAH et  
l'ADEME, s'appliquent à mener à  
bien ces travaux, afin de per-  
mettre un fonctionnement du tri  
généralisé au sein de la Copro-  
priété, en 2006.

**Triez c'est naturel**

Vous avez des questions à poser  
sur le tri, il vous manque un conte-  
neur ?

Pour répondre à vos questions :  
le N°vert du tri 0 800 502 090.

Vous pouvez retirer vos sacs pour  
le ramassage des végétaux auprès  
de la Communauté d'aggloméra-  
tion, 52 avenue du Président  
Kennedy à Viry Chatillon.

Adressez vos courriers à :  
Gabriel AMARD, président de la  
Communauté d'agglomération  
Les Lacs de l'Essonne : 52, avenue  
du Président Kennedy -91170 Viry-  
Chatillon.

Tél. : 01 69 84 38 00.  
www.leslacsdelessonne.fr



**Recensement en Janvier 2006**

**A compter du 19 janvier, 8% de la population sont concernés**

Depuis janvier 2004,  
le comptage traditionnel  
organisé tous les 8 ou 9 ans  
est remplacé par des  
enquêtes de recensement  
annuelles. Comme les deux  
années précédentes,  
la collecte démarrera  
le 19 janvier 2006 pour une  
durée de 5 semaines.  
Les modalités de  
recensement pour l'année  
2006 ne changent pas.

**Voyons les grands principes**

La nouvelle méthode de recense-  
ment distingue les communes en  
fonction d'un seuil de population  
fixé à 10 000 habitants.  
Dans les communes de 10 000  
habitants ou plus, comme Grigny,  
la collecte se déroule chaque  
année auprès d'un échantillon de  
8% de leur population. En cinq  
ans, tout le territoire de ces com-  
munes est pris en compte et les  
résultats sont calculés à partir de  
cet échantillon de 40% de la  
population.

**Qui recevra la visite des agents recenseurs ?**

Si votre logement appartient à  
l'échantillon recensé cette année,  
vous recevrez les questionnaires.  
Tout le monde n'étant pas inter-  
rogé la même année, il se peut  
que vous soyez recensé cette  
année et que des proches ou des  
voisins ne le soient pas.

**Une date à retenir**

Dès le jeudi 19 janvier 2006, les  
agents recenseurs, identifiables à  
leur carte officielle tricolore avec  
photographie et la signature du  
maire, déposeront au domicile des  
personnes concernées les docu-  
ments suivants : une feuille de  
logement, un bulletin individuel  
pour chaque personne vivant  
habituellement dans le logement  
recensé, ainsi qu'une notice expli-  
cative sur le recensement et sur les  
questions que peuvent se poser  
les citoyens. L'agent recenseur  
vous aidera si besoin, à remplir les  
questionnaires qu'il récupérera  
lorsque ceux-ci seront remplis.

**En cas d'absence**

Si vous êtes absent de votre do-  
micle, vous pourrez confier vos  
questionnaires remplis, sous enve-  
loppe, à une personne de votre  
immeuble qui les remettra à  
l'agent recenseur. Vous pourrez  
aussi les retourner directement à  
la mairie ou à la direction régio-  
nale de l'Insee.

**Votre réponse est importante**

Pour que les résultats du recense-  
ment soient de qualité, il est indis-  
pensable que chaque personne  
enquêtée remplisse les question-  
naires qui lui sont fournis.  
Participer au recensement est un  
acte civique. Aux termes de la loi  
du 7 juin 1951, c'est également  
une obligation.

Pour plus de renseignements, contac-  
ter le service des Affaires Générales  
en Mairie au 01 69 02 53 53.  
www.recensement.insee.fr

Pendant 9 jours et surtout 9 nuits...

## Responsables et solidaires !

Grigny n'a pas échappé aux événements qui ont concerné de nombreuses villes en France. A Grigny, de nombreuses personnes ont su se mobiliser, avec esprit de responsabilité face aux difficultés en assurant une présence citoyenne dans les équipements communaux ou en favorisant le dialogue sur le terrain.

Sur invitation du Maire, ces personnes (habitants de tous âges et de tous les quartiers, enseignants, responsables d'associations, employés communaux, élus) se sont retrouvés au Centre culturel S. Bechet vendredi 18 novembre.

Dans son intervention, le Maire déclarait notamment :

« **Q**UAND de tels événements ont lieu non seulement dans de nombreuses banlieues pauvres de la Région Parisienne, mais aussi dans des villes de Province, c'est la crise de la société elle-même qui éclate au grand jour. Et comment s'en étonner ? Avec, depuis des années un chômage de masse.

Avec des taux de chômage dans les quartiers populaires qui sont plus du double de la moyenne nationale.

Avec la pauvreté et la précarité qui s'aggravent, la crise du logement, et l'échec scolaire à grande échelle.

La société est en crise, et la vie est encore plus dure dans les quartiers populaires, là où les difficul-

tés sociales sont encore plus concentrées qu'ailleurs. Et s'ajoutent également les discriminations, notamment à l'embauche, pour des jeunes.

### Un besoin de progrès social

Alors, pour répondre à cette crise profonde c'est de progrès social dont nous avons besoin et non de couvre-feu.



Le maire a remis la médaille de la ville à M. Sauvageot, capitaine des pompiers.

Le Gouvernement doit répondre à l'urgence sociale par un programme d'actions à la hauteur de la situation.

D'abord, il faut qu'il revise le projet de budget de l'Etat pour 2006 actuellement examiné par le Parlement.

Pourquoi ? Parce que ce projet de budget prévoit de nouvelles réductions d'impôts sur les hauts revenus et les grandes fortunes, de nouveaux allègements pour les entreprises, alors qu'il faut au contraire mobiliser tous les moyens possibles pour les services publics, pour renforcer les moyens d'actions dans les zones d'éducation prioritaire, pour la prévention, pour l'emploi des jeunes, pour les associations qui agissent sur le terrain, pour améliorer la vie dans les quartiers populaires. Pour donner aux villes de banlieue comme Grigny les moyens qu'elles réclament.

Il faut aussi faire appliquer la loi qui oblige toutes les villes à avoir au moins 20 % de logements sociaux.

Ne pas construire plus de logements sociaux dans toutes les communes, c'est d'une part refuser le droit au logement pour tous, mais c'est aussi condamner les quartiers populaires en difficulté à devenir des ghettos sociaux.

Nous refusons une telle perspective car nous voulons une société solidaire.

Nous allons donc prolonger ce

temps fort de mobilisation dans les semaines qui viennent pour élargir encore nos échanges dans les quartiers, y compris entre adultes et jeunes, pour préciser nos besoins.

Nous allons agir pour que, dans le cadre des réponses que le Gouvernement se doit d'apporter à la crise sociale, Grigny obtienne les moyens d'avancer, les moyens qu'il nous faut pour bien vivre ensemble.»

### Les remerciements

Après son intervention, le Maire donna la parole au directeur de l'école Gérard Philippe et à la directrice de l'école Belle au Bois Dormant. Il a remercié le commissaire du commissariat de Grigny et a remis la médaille de la ville, sous les applaudissements, au capitaine des pompiers du centre de secours de Viry Chatillon.

M. Amin, directeur de l'école élémentaire Gérard-Philippe : «Je remercie vivement les personnels de l'école, les jeunes collègues, les parents d'élèves et les employés communaux pour leur aide... Durant ces moments stressants, nous avons aussi appris à mieux nous connaître...»

Mme Bonnet, directrice de l'école maternelle la Belle au Bois dormant : «L'aide de la population de Grigny2 a été formidable... Nous avons reçu des messages de soutien et de solidarité de toute la France nous proposant un coup de main... Merci à tous !»



## On en parle en Essonne

### A propos de l'acte II de la Décentralisation Le Conseil général refuse de faire payer la facture aux Essoniens

Le Conseil général de l'Essonne critique vivement les transferts aux départements de nouvelles dépenses par l'Etat, sans contrepartie financière. Une politique qui met en péril le budget départemental et par voie de conséquence, porte atteinte au service public. Le Conseil général annonce qu'il «engagera toutes les actions en son pouvoir afin que le gouvernement rende aux Essoniens l'argent qu'il leur doit».

#### Nouvelles missions, nouvelles charges

Après les premières étapes de la décentralisation qui ont amélioré le fonctionnement des services publics, les nouveaux transferts de compétences prévus par la loi du 13 août 2004, (élaborée par le gouvernement de Jean-Pierre Raffarin) vont peser très lourdement sur les budgets des Départements. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2005, les Conseils généraux ont l'entière responsabilité de l'action sociale : Revenu minimum d'insertion (RMI), l'Allocation pour l'autonomie des personnes

âgées (APA) et la Prestation compensatoire handicapés (PCH). A compter du 1<sup>er</sup> janvier 2006, ils assumeront également la rémunération et la formation des techniciens, ouvriers et agents de service (TOS) travaillant dans les collèges (1 200 personnes sont concernées en Essonne), ainsi que l'entretien et la réhabilitation d'une partie des routes nationales en mauvais état, reclassées en routes départementales.

Les transferts de missions représentent des sommes considérables. La facture pour 2006 s'élèvera à 21 millions d'euros. Et il reviendra aux collectivités de trou-

ver les ressources nécessaires pour combler cette perte sèche. En Essonne elle est évaluée pour le seul RMI à plus de 14 millions d'euros en 2005. Ce qui signifie une obligation de faire payer aux citoyens toujours plus d'impôts. De l'argent que l'Etat en toute logique, devrait rendre aux Essoniens.

La majorité du Conseil général a décidé d'engager les actions susceptibles d'obliger le gouvernement à prendre ses responsabilités, à respecter les collectivités locales et à verser les compensations dues au titre de l'acte II de la décentralisation.

## LA GARE INAUGURÉE LE 17 DÉCEMBRE



Les habitués de la gare de Grigny-centre, ont constaté les améliorations apportées dans le fonctionnement et les apparences de la gare SNCF. Si d'autres améliorations sont encore souhaitées, notamment en ce qui concerne les abords, la propreté et les horaires des trains, on aurait tort de boudier les agréments dont bénéficient les voyageurs. Ceux qui souhaitent participer à l'inauguration ont rendez-vous sur le parvis, le samedi 17 décembre à 11h.

Rahan La BD et la science

# C'est bien parti pour 3 semaines !

Le vernissage de l'exposition autour de Rahan aventurier de l'espèce humaine, le vendredi 25 novembre à la Ferme neuve, a connu un grand succès. Il inaugurerait les trois semaines d'initiatives passionnantes, comme allait le prouver l'initiation aux fouilles et le tailleur de pierres, le lendemain samedi.

**P**OUR l'inauguration des expositions, le maire Claude Vazquez, entouré de Jean-François Lécureux, co-scénariste et éditeur, ainsi que d'André Chéret dessinateur, évoquait les sites mégalithiques de l'Essonne. «Au fait, interrogeait-il, sommes-nous vraiment complètement sortis de ces âges farouches ? Il proposait la réponse suivante : «En 2005, nous avons célébré le 60<sup>e</sup> anniversaire de la fin de la 2<sup>e</sup> guerre mondiale, mais aussi de la bombe atomique sur Hiroshima et Nagasaki. Et aujourd'hui encore, les guerres ici ou là, la pauvreté qui s'aggrave, même dans les métropoles des pays développés, la faim dans le monde, les épidémies, le problème de l'accès à l'eau potable pour des peuples entiers... Bref, autant de grandes questions qui montrent que l'humanité n'est

pas encore complètement sortie des «âges farouches». Dans ces conditions, comment ne pas s'intéresser à Rahan et à sa démarche que je qualifierais «d'humaniste» : Rahan aime observer la nature, la comprendre et partager ses découvertes qui ont souvent des applications utiles pour la vie et la paix entre les hommes, ceux qui marchent debout comme il dit si bien».

## L'hommage aux créateurs et aux artisans

Le maire de Grigny rendait ensuite hommage aux créateurs de Rahan ; il présentait les continuateurs et valorisait les enseignants et les artisans de cette grande initiative pour laquelle les pages du carnet de rendez-vous se remplissent rapidement, puisque au soir de l'inauguration, les élèves de 31 classes ont prévu une

visite commentée, et 7 classes de ville ont engagé un travail sur la BD, l'évolution de l'espèce, les sciences et l'art rupestre.

Après les remerciements adressés par Jean-François Lécureux et André Chéret, la foule passait d'une salle à l'autre, guidée par Valérie de la Maison des enfants et de la nature, qui commentait les expositions.

Le public passait d'étonnement en surprises, devant les planches de bande dessinée et les pièces archéologiques présentées sous vitrines au premier étage. Les questions fusaient du côté des enfants, et les flash d'appareils photos crépitaient à l'image d'un foyer allumé par le fils de Crâo.

La dégustation d'un vin liquoreux des âges farouches ou de jus de fruits permettait à chacun de deviner sur la suite du programme. Car la fête ne fait que commencer

La culture scientifique, l'évolution de l'espèce, la bande dessinée

## Une aventure humaine largement partagée

Les premières initiatives autour de la culture scientifique, de la bande dessinée et de l'évolution de l'espèce humaine ont attiré un public mixant toutes les générations.

Les expositions sont encore présentes jusqu'au 16 décembre et des rendez-vous festifs et culturels permettront d'ici là, de satisfaire les meilleurs goûts.

### LA SUITE DU PROGRAMME

#### SAMEDI 3 DÉCEMBRE DE 14H À 18H

Jean-François Lécureux et André Chéret dédicacent les albums Rahan, avec la participation de la librairie Le verger des Muses. Entrée libre

#### SAMEDI 3 DÉCEMBRE À 18H30

Spectacle des âges farouches Le concert de feu par Les Commandos Percu : percussions époustouflantes, effets scéniques volcaniques, explosions joyeuses. Le spectacle d'une durée de 45 minutes aura lieu indépendamment des conditions climatiques. En cas de pluie ou de neige, prévoir une tenue vestimentaire adaptée. Entrée libre

#### SAMEDI 10 DÉCEMBRE DE 14H À 17H

«Faites de la science» avec la collaboration de l'association Création, réalisation, imagination. Initiation au tir à l'arc et au javelot en collaboration avec le Service des sports. Le journal Pif Gadget sera présent avec un stand, des jeux et un auteur attiré du magazine ! Entrée libre

#### JEUDI 15 DÉCEMBRE À 18H30

«Tout savoir sur Rahan» avec Jean-François Lécureux, co-scénariste et éditeur, Marc Rioux, webmaster et régisseur du site internet rahan.org : rencontre-débat animée par Jean-Luc Lantenois. Entrée libre

#### VENDREDI 16 DÉCEMBRE À 18H30

En clôture de la manifestation «Rahan, aventurier de l'espèce humaine», carte blanche à la compagnie école Le Théâtre du Fil. Entrée libre

#### ACTIONS COMPLÉMENTAIRES

Durant les trois semaines de cette aventure, Chacun pourra participer à une diversité d'initiatives : réalisation d'une fresque avec les enfants de la classe de M. Eric Garretta (CE2) de l'école du Bélier, par le photographe plasticien Laurent Chemin.

#### RANDONNÉES AVEC LE SERVICE DES SPORTS

Le 7 décembre : randonnée pédestre sur le site mégalithique de Milly-la-Forêt avec les enfants de la Maison des enfants et de la nature.

Le 8 décembre pour les retraités sur le site de Milly-la-Forêt.

La Mission d'histoire locale organise une sortie avec les retraités au musée archéologique de Guéry-en-Vexin (95).

Rens. et inscriptions : Fabrice Lèbre/service des sports : 01 69 02 48 10

Des Classes de ville avec la Maison des enfants et de la nature

3 classes scientifiques auront lieu avec l'école du Renne sur les thèmes de l'art pariétal, la reconstitution de grottes et le mode de vie au temps de la préhistoire. Sont concernés, les enfants des classes de CE2 de Mmes Jacquemin et Nicolas, et Mme Sionnet CE2/CM1.

Deux classes de CM2 de MM. Bouchouck et Geiger de l'école de l'Autruche, développeront une activité autour de la bande dessinée et des sciences.

Tout complément d'information, sur le site internet de la ville <http://www.grigny91.fr>

Réalisation : la manifestation «Rahan, Aventurier de l'espèce humaine» est une réalisation de la ville de Grigny, avec le soutien actif et chaleureux de Jean-François Lécureux. Le montant des dépenses pour cette opération, s'élève à 74 860 euros. Les subventions obtenues (État, Conseil Régional d'Ile-de-France, Conseil Général de l'Essonne, Union Européenne) se situent à hauteur de 70 371 euros, reste donc à la charge de la ville 4 489 euros. Contact : Tél. : 01 69 02 53 61 - courriel : isabelle



De gauche à droite : André Chéret, Claude Vazquez et Jean-François Lécureux.



Les commandos percu.



Visite en famille.

Bacs d'exploration pour s'initier à l'archéologie, véritable tailleur de silex autour d'un feu de braises, crânes sous vitrines, grottes agrémentées de peintures rupestres ; les participants à la journée du samedi 26 novembre ont vécu un après midi historique, ludique, scientifique et même philosophique. A l'issue de l'atelier archéologie, la question était de savoir si l'homme préhistorique était plus heureux que l'homme du 21<sup>e</sup> siècle.



Regards croisés entre les générations.



Des expositions lumineuses mariant la BD et la science.



Dès l'inauguration, une foule importante avant répondu présent !



En compagnie du tailleur de pierre.

Les Groupements de jeunes créateurs

## La mise en commun de compétences au service des jeunes

Un collectif de professionnels travaillant sur les questions de l'emploi en direction des jeunes, participe à une formation d'un nouveau genre, préparant la mise en place des Groupements de jeunes créateurs. Un service de qualité qui a fait ses preuves dans plusieurs villes. Ses objectifs : adhérer aux projets, atteindre l'efficacité maximale, déboucher sur des créations d'entreprises ou d'emploi.



« Les jeunes ont des projets, ils ont des rêves, des compétences... affirme Didier Dugast, directeur de la Mission locale de Sénart. Voilà la réalité à partir de laquelle nous avons travaillé en 1999, précise-t-il. Dans les quartiers, ils sont nombreux à avoir des idées, des potentialités parfois masquées par la crainte d'en parler, ou l'impossibilité de trouver l'interlocuteur qui les aidera à réaliser leur projet. »

### Au plus près des préoccupations

C'est au contact des jeunes, au plus proche de leurs préoccupations, de leurs possibilités, que l'élaboration d'un outil nouveau a été permise. Didier Dugast en a fait l'expérience dès l'année 2000, avec ses collègues de la Mission locale et le soutien de la Délégation ministérielle à la ville. Trois ans plus tard, il assistait à la création d'entreprises par les uns, à l'épanouissement des compétences des autres, dans une profession, une action artistique, voire culturelle ou sociale.

La méthode a consisté à rassembler des intervenants professionnels aux compétences diverses, au sein des Groupements de jeunes créateurs : un acteur social, un autre spécialisé dans l'économie et un troisième dans l'éducation. Ils ont développé un travail avec des jeunes des quartiers, en les écoutant, en réfléchissant avec eux, en leur montrant la voie des solutions multiples, en les aidant à regagner progressivement la confiance perdue, en les accompagnant dans leurs démarches jusqu'à la solution. Le projet pouvait se transformer, évoluer, changer en cours de route, ou alors l'idée initiale se réalisait. Certains terminaient la formation avec un diplôme universitaire en poche.

### Une démarche de construction en 3 phases

Les Groupements de jeunes créateurs transforment le parcours du combattant des chercheurs d'emploi et porteurs de projets, en une démarche cohérente, partagée, d'écoute, de réflexion, de soutien et d'engagement personnel. Elle

se réalise généralement en trois étapes : une phase d'émergence permet de donner forme aux projets, grâce à des ateliers collectifs, des entretiens individuels et l'utilisation de l'outil informatique. La phase de formation favorise l'acquisition de nouvelles compétences en matière de gestion, d'étude de marché, de prospection commerciale... Enfin, la phase de création permet d'aborder les moyens techniques et les financements qui conditionnent le démarrage des projets.

### La mise en place à Grigny

Ce dispositif bénéfique aux jeunes, déjà expérimenté dans plusieurs villes françaises, devrait se mettre en place à Grigny en 2006.

Les participants grignois à la formation à cet outil, suivront une deuxième session en janvier 2006. Ils sont issus de la Mission locale, du Service jeunesse ou du Plan local d'insertion et pour l'emploi (PLIE) ; ils sont convaincus du bien fondé de la méthode qui leur est présentée. Elle s'articule sur un réel travail en partenariat, la mise en commun des valeurs défendues séparément par les uns et les autres dans les différentes structures, afin de transformer jusqu'à sa réalisation finale, le rêve ou le projet des jeunes. Les conditions pour atteindre l'efficacité au service des jeunes, sont ainsi réunies. Elles participent à rendre le travail plus intéressant. De plus, l'élaboration d'un tel outil sur le territoire grignois, n'est pas négligeable, il favorise la mobilisation d'autres partenaires, bien connus du collectif qui créera Les Groupements de jeunes créateurs dans la ville.

Mission locale



Philippe Rio, Membre du Bureau de la Mission Locale de Grigny, présente le contexte dans lequel est conduite l'expérience des Groupements de jeunes créateurs.

## Un outil plus efficace pour les "projets jeunes"

L'ÉVOLUTION de la Mission locale est en marche depuis plus d'un an (nouvelle direction, redéfinition de missions, mobilisation du personnel, démarche qualité, lien avec les entreprises) pour atteindre nos objectifs : accueillir, informer, orienter et surtout soutenir toute la jeunesse grignoise dans la réalisation de ses projets d'insertion sociale et professionnelle.

### Mieux répondre aux besoins des jeunes

Evidemment, les réalités des phénomènes de l'exclusion de la jeunesse (emploi, logement, santé et culture) demandent que nous engagions encore plus d'efforts afin de poursuivre notre politique d'innovation dans l'accueil du public et l'accompagnement des jeunes. Pour cela, nous devons obtenir plus de moyens financiers (Etat, Région etc.) pour la formation, l'insertion par le logement des jeunes, le soutien à la mobilité

ou encore les actions de prévention santé. Nous devons également perfectionner notre travail en direction des jeunes sur les réalités, parfois difficiles, du monde de l'entreprise. Nous réfléchissons aux actions à engager contre toute discrimination : à l'adresse et aux faciès notamment, très nombreuses dans la France d'aujourd'hui.

### Une cinquantaine de jeunes dans l'immédiat

L'expérience des Groupements Jeunes Créateurs est une étape et un outil nouveau permettant un accompagnement dynamique et valorisant le parcours d'insertion, parce que le jeune est l'acteur de sa propre insertion. Cette démarche concernera environ 50 jeunes dans un premier temps, et en cas de réussite de cette expérience, nous engagerons une seconde session en septembre 2006.

## Ici et là

Réseau bronchiolite

### Protéger les nourrissons

Une épidémie de bronchiolite touche l'Ile-de-France, elle est provoquée par le VRS, un virus particulièrement contagieux. Il se transmet aux nourrissons par la salive, les éternuements, la toux ou les mains.

Pour éviter la contagion, il convient : de se laver systématiquement les mains avant de s'occuper d'un bébé, ne pas échanger les biberons, sucettes ou couverts dans la famille sans les laver, éviter si possible d'emmener un nourrisson dans les lieux publics, transports en commun ou grands magasins et ne pas fumer en sa présence.

Attention aux personnes enrhumées.

Les médecins craignent la période des fêtes : pendant les réunions de famille, tout le monde a envie d'embrasser le petit dernier, c'est normal mais c'est risqué. En cas de problème, consulter votre médecin qui prescrira en général des

séances de kinésithérapie respiratoire.

Un réseau de santé permet d'assurer la continuité et la coordination des soins prodigués aux nourrissons atteints de bronchiolite. Sans se substituer aux structures existantes, il propose une alternative ambulatoire de prise en charge médicale et kinésithérapique de proximité et de qualité, aux familles d'Ile-de-France.

Un centre d'appel fonctionne jusqu'au 19 mars 2006. Des standardistes spécialisées communiquent les coordonnées des kinésithérapeutes disponibles dans leurs cabinets les week-end et jours fériés de 9h à 18h.

### Deux numéros utiles

Le 0820 820 603 (numéro indigo 0,12 euro/mn) fonctionne les samedi, dimanche et jours fériés de 9h à 18h, ainsi que les vendredi et veilles de jours fériés de 12h à 20h. Des médecins sont disponibles tous les jours de 9h à 23h, au 0820 800 880 (numéro indigo 0,12 euro/mn).

Association Réseau Bronchiolite : [www.reseau-bronchiolite.org](http://www.reseau-bronchiolite.org)

### Vie et santé, une enquête de L'INSEE

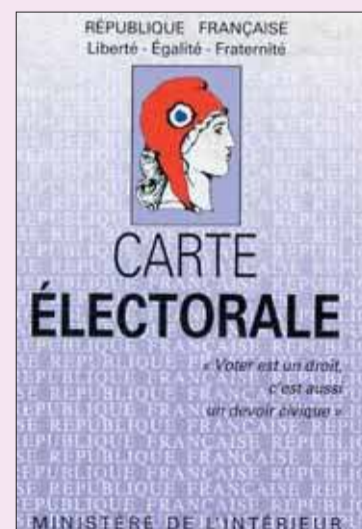
L'institut national de la statistique et des études économiques (Insee), réalise actuellement et jusqu'au 23 décembre 2005, une étude en partenariat avec la Direction de la recherche, des études, de l'évaluation et des statistiques (Drees) du ministère de la Santé et des solidarités. Cette étude porte sur la santé et les conditions de vie des personnes vivant en France, en relation avec les événements qui ont pu influencer leur état de santé au cours de leur vie.

Cette étude s'adresse aux personnes âgées de 18 à 75 ans, et doit permettre de mieux comprendre les liens entre les événements de la vie et la santé.

Les personnes interrogées recevront une lettre mentionnant le thème de l'enquête et le nom de l'enquêteur, qui sera muni d'une carte officielle.

## Inscriptions sur les listes électorales

Les inscriptions électorales seront closes le 31 décembre prochain. Pour voter, vous devez être inscrit sur les listes électorales, les inscriptions ne sont pas automatiques.



Vous êtes nouvel arrivant, vous venez d'acquérir la nationalité française, vous avez déménagé à l'intérieur même de Grigny. Dès à présent vous êtes invités à vous présenter au Service des Affaires Générales muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif personnel de domicile.

Sont inscrits d'office sur les listes électorales de leur domicile les jeunes âgés de 18 ans depuis le 1er mars 2005 ou qui atteindront cet âge avant le 28 février 2006.

Toutefois ceux-ci doivent confirmer ou vérifier leur inscription. Les ressortissants de la Communauté Européenne sont invités à effectuer les mêmes démarches pour voter aux élections européennes et municipales.

Une permanence sera assurée les samedis 24 et 31 décembre 2005 de 8h30 à Midi, pour procéder aux dernières inscriptions. Renseignements auprès du service des élections en mairie au 01 69 02 53 53. Plus d'informations sur [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)

## Du côté des associations

# TÉLÉTHON

## Solidaires en sports



Le gala de danse de 2004.

104,7 Millions d'euros de dons ont été récoltés en 2004, grâce à cette formidable énergie déployée pour la reconnaissance des maladies rares, négligées du système de santé publique.

L'Association française contre les myopathies, composée à l'origine de malades et de parents de malades est entrée en action il y a 47 ans, avec pour objectif « guérison et autonomie ». Le premier Téléthon vit le jour en 1987 et l'action des bénévoles a permis depuis, des évolutions déterminantes sur plusieurs aspects : dans le domaine de la recherche, dans la prise de conscience du handicap, du regard de chacun et de l'intégration dans la vie de tous les jours, dans le champ de l'aide à l'indépendance des malades.

### 4 grands rendez-vous

L'Usg vous invite à partager ce grand élan solidaire vendredi 2 et

samedi 3 décembre de quatre façons :

Avec l'aquagym, vendredi de 19h à 21h. Des séances de 30 mn, destinées aux adultes, vous feront découvrir les bienfaits de la gym en milieu aquatique. Inscriptions : 1 euro par cours. Piscine municipale, voie Athéna.

Vous êtes invités à participer à un tournoi de foot en salle, par équipe de 7 joueurs, vendredi à 20h jusqu'à samedi 7h du matin, Gymnase du Labyrinthe, Voie Athéna. Inscription : 10 euros par équipe.

Un tournoi de volley ball aura lieu à la Salle des sports, vendredi à partir de 20h jusqu'à samedi 7h du matin. Equipe de trois, dont une fille. Inscriptions : 15 euros par équipe. Salle Jean Louis Henry, Esplanade des Droits de l'Homme.

### Gala de danse

Samedi, au Centre culturel Sidney-Bechet, les danseurs de la section USG-danse, useront de leurs talents pour vous offrir un gala à partir de 20h30.

Entrée : 3 euros. Centre culturel Sidney-Bechet, place des Droits de l'Homme.

## Restos du cœur



**M**ARDI 6 décembre commença la nouvelle campagne des « Restos du cœur » à Grigny. La distribution des produits nécessaires à la confection de repas durera de décembre à mars. Ce vaste réseau de bénévoles sur toute la France a distribué 66 millions de repas l'hiver dernier, mais la lutte sur le front de l'exclusion dure toute l'année, pour le logement, l'emploi, les loisirs. Les volontaires sont les bienvenus toute l'année.

La distribution des repas se fait après inscription dans les locaux des Restos, 5, rue des Petits Pas. Les documents d'identité, ressources, situation de famille, charges, santé, allocations familiales, sont nécessaires à la constitution du dossier.

Les distributions du mercredi après-midi s'adressent aux familles avec un bébé.

**Pour tous renseignements, vous pouvez vous rendre aux locaux ou appeler le 01 69 45 13 84.**  
[www.restosducoeur.org](http://www.restosducoeur.org)

## Association recherche bénévoles

L'UNION renaissance et culture, association qui mène ses activités dans plusieurs villes du département, en développant la lutte contre l'illettrisme, pour l'alphabetisation et la mise à niveau en français, recherche des bénévoles pour développer ses activités à Grigny. Une formation gratuite sera assurée.

Renseignements au 01 60 15 03 90

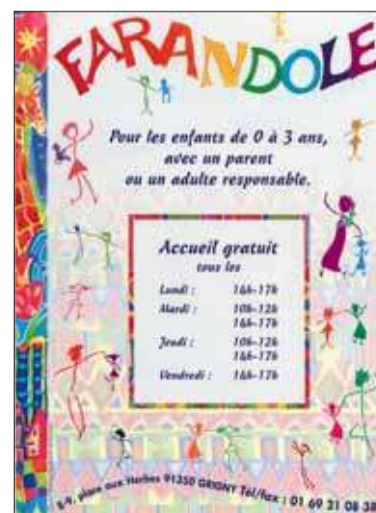
## Les matinées info-métiers de la Mipop

**Jeudi 8 décembre :** Les métiers de l'environnement de 9h à 12h30 à la MIPOP, rue de Flandre à Viry Chatillon.

Cette matinée s'adresse aux collégiens, au public des Missions Locales et aux demandeurs d'emploi.

Des professionnels du secteur et des centres de formation seront présents.

Renseignements, au 01 69 24 76 11.



**C**OMME tous les ans, l'Union sportive de Grigny (USG), oeuvrera les 2 et 3 décembre dans

l'esprit fondateur du Téléthon : avec conviction, contre l'oubli et l'ignorance.

## Sports

### Championnat de l'Essonne Unss en salle

# Les minimes du collège Sonia Delaunay alignent de brillants résultats

**Le 19 octobre, le classement affichait une moisson de 1<sup>ères</sup> places :**

Justine Gaubier championne de l'Essonne prenait la plus haute marche du podium au 50m haies, ainsi que Zoé Fossard au lancer du poids et à la perche. Elle est également championne du 91.

De son côté, Hélène Mansuroglu imitait ses amies au lancer du poids cadettes.

Elles se qualifiaient pour les académiques Ile-de-France en salle, qui se déroulaient à Eaubonne, le 23 novembre. Là encore, deux grignoises montaient sur le podium ; Hélène Mansuroglu en terminant 2<sup>e</sup> au poids chez les cadettes, et la minime Zoé Fossard, qui prenait la 2<sup>e</sup> place à la perche, et la 3<sup>e</sup> au lancer du poids. Nous espérons les retrouver pour les championnats de France académiques en salle, à Bordeaux les 10 et 11 décembre 2005.

Les benjamines Shaïnes Larbi et Robin Adami, débiteront les compétitions en janvier 2006.

*Sur notre photo, les jeunes athlètes grignoises en compagnie du champion du monde Ladj Doucouré, lors d'une réunion sportive à Bondoufle, en présence du président du Conseil général de l'Essonne.*



### Karaté Animation Grigny2

## Un bon début de saison

**L**ORS d'un déplacement à Nantes pour la coupe de France de combat minimes et cadets, le 22 octobre 2005, deux minimes du



Cedric Campagna et Mustapha Bakkari et leur professeur Patrick Urbino.

club ont obtenu la 3<sup>e</sup> place dans leur catégorie, ce sont Cedric Campagna et Mustapha Bakkari. Le week-end suivant, à la coupe de France de combat Seniors, le jeune Tidjani Lyes remportait un 2<sup>e</sup> place lors d'un superbe combat dans le palais des sports de Thiais. Voilà qui donne espoir aux animateurs de l'association, qui invitent toute personne intéressée, à les rejoindre au Dojo du Haricot ; "pour bénéficier de ce vecteur de socialisation qu'est le karaté, sport qui exige le respect de l'autre et une observation rigoureuse de règles de combat".

Les entraînements ont lieu le lundi de 19h à 21h, ainsi que le mercredi et le vendredi de 17h30 à 21h.

Renseignements au 01 69 43 15 35

## Judo Club de Grigny



**A**PROPOS de la pratique des plus jeunes, les responsables du Judo Club précisent que leur but n'est pas de préparer de grands compétiteurs, mais de participer à l'éducation des enfants de 6-10 ans, par un moyen, le judo. Dimanche 20 novembre à Brunoy, lors de la 22<sup>e</sup> coupe d'hiver, les jeunes de la tranche d'âge désignée ci-dessus, ont ramené des résultats encourageants.

Chez les benjamins, pour leur première compétition, Amira Chabbar (moins de 28kg) est 2<sup>e</sup> et plusieurs judokas ont obtenu la 3<sup>e</sup> place, se sont : Sarah Bouzza (moins de 22kg), Laëtitia Manuel (moins de 25kg), Erevan Maurice (moins de 33kg) et Laura Ameer (moins de 35kg).

Les horaires des cours sont le mardi de 18h15 à 19h15 et le jeudi de 19h à 20h sous le préau de l'école primaire du Bélier.

La cadette Tracy Ory a obtenu le mercredi 23 novembre, le titre de championne de l'Essonne UNSS dans sa catégorie, en moins de 52kg. Elle représentait le collège Jean Vilard au championnat académique UNSS le mercredi 30 novembre à l'Ins à Paris.

Renseignements auprès du président du club Jean-Luc Bernal, tél. 06 78 98 77 44

6<sup>e</sup> édition du concert de l'orchestre de Massy au Gymnase du Labyrinthe

# LA MUSIQUE ADOUCIT LES CŒURS

Depuis 7 ans, l'association Décider, en partenariat avec la Ville de Grigny et l'Orchestre de Massy, fait sortir la musique classique de ses murs et lui donne rendez-vous au gymnase du Labyrinthe.

Les chorales de l'Essonne.



La salle de spectacle décorée par des habitants de la Grande-Borne



## Au cœur de la cité

Prenez un gymnase au cœur de la cité par un dimanche pluvieux de Novembre. Tendez les murs de toile sur 10m et accrochez des œuvres inspirés de Picasso ou Kandinsky réalisés par les habitants. Disposez plusieurs centaines de chaises et de longues tablées. Installez et réglez le son et l'éclairage. Parsemez de plantes vertes robustes. Le gymnase semble prêt à accueillir une grande fête. Ne manquent plus que les participants. Petit à petit les musiciens d'un orchestre s'installent, ouvrent partitions et dévoilent cuivres et violons. Les tables se

chargent de gâteaux et autres douceurs. Acteurs de l'événement et spectateurs vont et viennent. Petit à petit, l'atmosphère s'assagit et commence à vibrer des différents tests d'accords des instruments. Le gymnase est devenu salle de spectacle.

## Un défi

C'est le défi que tient depuis 7 ans l'association Décider. Dimanche 27 novembre, Bach, Verdi, Haydn, Bizet, Schubert et Beethoven ont enchanté la Grande Borne. Les musiciens de l'orchestre de Massy, sous la direction de

Dominique Rouits et de Stilan Kirov son adjoint, les chœurs d'ensemble vocaux de l'Essonne et la chorale de la Grande Borne, malgré une coupure d'électricité, ont joué avec maestria et chaleur ce répertoire varié.

«C'est une tradition maintenant bien établie à Grigny, souligne le maire, de nous retrouver pour partager des événements musicaux de cette qualité, au cœur du quartier de la Grande Borne. Et si c'est devenu possible, c'est parce que des habitants, avec l'association Décider, ont fait la preuve que c'est possible d'ouvrir notre cité à la beauté, à l'émotion avec la

musique comme facteur de progrès individuel et collectif... C'est pourquoi nous renouvelons pour trois ans la convention qui lie depuis 1999 la Ville de Grigny, l'association Décider et l'orchestre de Massy...» La convention était alors renouvelée et signée par les représentants des 3 partenaires, Philippe Rio, président de l'association Décider, Armand Fossat, président de l'Orchestre de Massy et Claude Vazquez, maire de Grigny.

Après avoir partagé la joie de cet instant musical, les participants ont dégusté un goûter tout aussi chaleureux, confectionné par des spectateurs.

## Réflexions sur la vie

Les membres de Décider, heureux et un peu soulagés, pouvaient évaluer le long chemin parcouru pour aboutir à ces deux heures de concert. La ténacité et le courage nécessaire au dépassement de soi pour mener ce projet jusqu'à sa réalisation laissera des marques.

Les membres de l'association vous invitent à les retrouver au sein de leur chorale le mardi soir de 20h à 21h30, hors vacances scolaires, autour de leur chef de chœur Thierry Fournié, au local de l'amicale des locataires place aux Herbes.

Association Décider 01 69 45 16 38

Pendant la panne d'électricité.



Le goûter préparé par des spectateurs.



La signature de la convention.



Le final : l'Ode à la joie de Beethoven.

# En attendant Noël



**Des chants, du cinéma, des propositions de cadeaux, avec le Comité des fêtes de Grigny et les associations Mosaïque créole.**

**DIMANCHE 11 DÉCEMBRE 2005 À 16H «CONCERT DE NOËL»**

L'Eglise Notre Dame de Toute Joie, avenue des Sablons, les chorales du secteur paroissial proposeront des chants liturgiques interprétés par les communautés tamoule et africaine.

La chorale Jubilate, toutes origines et générations confondues, offrira un vaste registre de chants de Noël. La chorale des Enfants sera aussi présente. La chorale Alliance présentera les chants liturgiques et de Noël. Finale avec l'ensemble des chorales et tous ceux qui souhaitent participer. Renseignements au 06 13 84 58 44

**DIMANCHE 18 DÉCEMBRE 2005 DE 9H À 19H, MARCHÉ DE NOËL**

Au Centre culturel Sidney-Bechet  
Renseignements Mosaïque créole : 06 13 84 58 44

Des idées de cadeaux originales et sympathiques : dégustations, décorations de Noël, bijoux, accessoires.

Convivialité et bonne humeur sont de mise pour goûter à cette ambiance de Noël avant l'heure. Tout en faisant ses emplettes, chacun pourra déguster un bon vin chaud aux effluves de cannelle.

Réservation de stand 5 euros - Entrée libre tout public.

**CINÉMA PROPOSÉ PAR LE COMITÉ DES FÊTES**

**A 14h Mickey Il était deux fois Noël**

Dessin animé dès 3 ans (50 mn).

Alors que Mickey et tous ses amis se préparent à célébrer les fêtes de Noël en compagnie du Père Noël, ils vont tour à tour réaliser que cette période de l'année doit être une occasion supplémentaire pour se rappeler l'importance de l'amour et de l'amitié.

(Réservation impérative places en nombre limité).

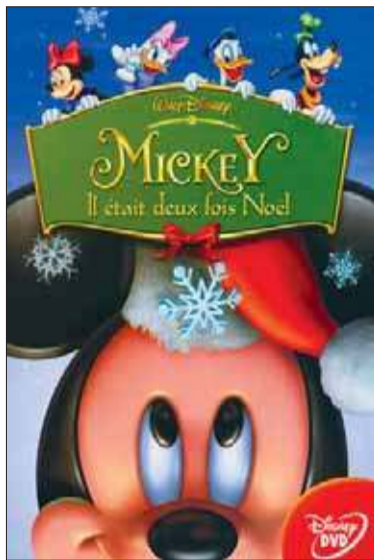
Entrée 2 euros la séance

**16h Robots Dessin animé :**

1h30mn de C. Wedge et C. Saldanha - dès 6 ans.

Rodney est un jeune robot plein d'idées, mais son village est trop petit pour ses rêves. Il décide de partir à Robot Ville rencontrer Bigwel, le plus génial inventeur et bienfaiteur de tous les robots pour lui proposer ses services. Mais de nombreuses surprises l'attendent...

Entrée 2 euros la séance. Informations 01 69 02 67 48 et 06 13 84 58 44



## Agenda

### Les rendez-vous de la bibliothèque

L'heure du conte entrée libre

Pour les 6 - 12 ans, Bibliothèque Pablo-Picasso

**MERCREDI 7 DÉCEMBRE 10H30**, Hélène Louis Servais dira les Contes du petit sapin

Bibliothèque Victor-Hugo

**MERCREDI 7 DÉCEMBRE À 15H**, Merveilles diableries de Noël par Hélène Louis Servais.

**MERCREDI 14 DÉCEMBRE À 15H** par le personnel de la bibliothèque  
**MERCREDI 14 DÉCEMBRE À 10H30**, contes et comptines pour les 6 mois à 2 ans.

Pour les 3 - 6 ans à la bibliothèque Pablo-Picasso

**MERCREDI 14 DÉCEMBRE À 10H30**, contes par le personnel de la bibliothèque.

### Aux frontières de l'Himalaya

**JUSQU'AU VENDREDI 9 DÉCEMBRE**, à la Maison de quartier Pablo-Picasso. Exposition culturelle et artisanale, audiovisuel.

Renseignements au 01 69 06 42 57.

### Atelier de lecture à haute voix,

Animé par Jeanne Vitez, comédienne et metteur en scène

**SÉANCE LE SAMEDI 10 DÉCEMBRE À 14H30**, Bibliothèque Victor-Hugo. Inscrivez-vous, c'est gratuit.

Renseignements au sujet des contes et de l'atelier lecture au 01 69 45 45 15.

### Observation des oiseaux avec la LPO

**DIMANCHE 11 DÉCEMBRE DE 8H30 À 12H**

La Ligue pour la protection des oiseaux organise chaque mois une sortie observation des oiseaux au bord des lacs de Grigny-Viry Chatillon, encadrée par les bénévoles de l'association. Lors de certaines sorties, des «chantiers nature» sont organisés. Le samedi 10 décembre, une démonstration de taille d'arbres et arbustes favorable à l'avifaune sera présentée aux participants.

Renseignements : de 20h à 21h au 01 69 25 90 16

### Réunions des Conseils de voisinage à 18h 30

**LUNDI 5 DÉCEMBRE**, Village, arbalète, Maison des enfants et de la nature, le Clotay.

**JEUDI 8 DÉCEMBRE**, Grande Borne Nord, réunion à la Maison de quartier Marie-curie.

**LUNDI 12 DÉCEMBRE**, les Patios, salle de l'Erable.

**JEUDI 15 DÉCEMBRE**, Village, Aiglons, Maison de quartier du Village. Renseignements au 01 69 02 45 72

### Affichez-vous !

Vous organisez des initiatives et vous souhaitez être présent sur cet agenda ? Envoyez vos dates à Grigny Info quatre semaines au plus tard avant l'événement, par courrier en mairie, par fax 01 69 43 99 55 ou par Internet : [contact@grigny91.fr](mailto:contact@grigny91.fr)

Retrouvez votre journal et ses archives en consultant le site de la ville [www.grigny.fr](http://www.grigny.fr) à la rubrique Grigny-informations. Toute suggestion est bienvenue.

### MENUS DU 5 AU 16 DÉCEMBRE

**Lundi 5 décembre** : torti en salade, escalope de volaille viennoise, carottes vichy, coulommiers, pomme. **Mardi 6** : Sardine/citron, tomate farcie, semoule de couscous, yaourt, clémentine. **Mercredi 7** : Mais/concombre, sauté d'agneau, flageolets, mimolette, mosaïque de fruits. **Jeudi 8** : Salade coleslaw, rôti de porc ou rôti de dinde, épinards/pommes de terre, tomme blanche, danette. **Vendredi 9** : Salade verte/1/2 œuf dur, quenelles de brochet nantua, riz pilaf, fromage blanc aux fruits. **Lundi 12** : Haricots verts en salade, goulasch de bœuf, spaghetti, cantafrais, poire. **Mardi 13** : Taboulé, chipolatas grillées ou saucisse de volaille, poêlée de légumes, brie, kiwi. **Mercredi 14** : Céleri rémoulade, rôti de veau, petits pois, cantal, compote. **Jeudi 15** : tomate/mozzarella, sauté de poulet sauce champignons, pommes duchesses, petit suisse fruité, bûche pâtissière. **Vendredi 16** : Betterave rouge, filet de poisson, beurre/citron, ratatouille/ riz, gouda, clémentine.

## Bibliothèque, le coin des livres

Pour suivre en toute quiétude, bien au chaud, l'aventure de l'espèce humaine, Rahan est aussi en bibliothèque, par ces albums et par les ouvrages de vulgarisation scientifique.

## Aujourd'hui, les bibliothécaires présentent



Georges Chapoutier Editions Le Pommier, 2004. Collection «les petites pommes du savoir.»

Ce petit livre de 54 pages présente l'animal, cet être vivant qui «...n'est pas une plante, il est le fruit d'une longue histoire, il est le cousin de l'homme». N'oublions pas que nous sommes côte à côte sur la voie de l'évolution des espèces.

Puis le livre nous entraîne vers «l'animal, miroir ou repoussoir de l'homme» et aborde «la protection et les droits de animaux».

Tranquillement, en 20 ou 30 minutes, nous rajoutons une «petite pomme» dans notre

panier du savoir. Pour le trouver en bibliothèque : 571.1 CHA Et au prochain numéro, la bibliothèque vous livrera dans sa hotte, «les petites pommes» du pommier !

### La Bibliothécaire de Bassora

Une histoire vraie écrite et illustrée par Jeanette Winter Traduit par Anne Krief. Ed. Gallimard jeunesse, 2005



Aux premières rumeurs de guerre, Alia Muhammad Baker, la responsable de la bibliothèque centrale de Bassora en Irak, contacte les autorités pour mettre à l'abri les 30 000 livres - dont certains sont inestimables. Mais l'Etat refuse son aide... Qu'à cela ne tienne, Alia retrouve ses manches et aidée par son ami Anis Muhammad, restaurateur d'art et les habitants du quartier, elle tentera de sauver ce patrimoine.

Ce texte simple et touchant est mis en valeur par la force des illustrations aux couleurs contrastées, aux images concises.

Comme l'indique le sous-titre, cet album relate une histoire vraie. Mais plus qu'un fait divers, ce récit est une ode à l'espoir et à l'importance de la solidarité pour sauver ce bien commun si précieux : le savoir et la culture.

Réf/bibliot. J

Du même auteur : Mon bébé paru aux éditions Gallimard jeunesse 2001

## Noces d'or



Le samedi 5 novembre 2005, pour confirmer les cinquante années passées côte à côte, M. et Mme Cauchon se retrouvaient en mairie de Grigny, entourés de leurs proches. Madame Elisabeth Eté, première

adjointe au maire, célébrait la cérémonie. Les époux et leurs témoins signaient ensuite le registre des mariages. Fleurs, diplôme et médailles étaient remis aux nouveaux venus parmi les mariés d'or.